



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
23 December 2004

Russian
Original: English



Двадцать третья сессия Совета управляющих/

Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров

Найроби, 21-25 февраля 2005 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

**Международное экологическое руководство: осуществление
решений седьмой специальной сессии Совета управляющих/
Глобального форума по окружающей среде на уровне министров
и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому
развитию по докладу Межправительственной группы
министров или их представителей по международному
экологическому руководству**

Международное экологическое руководство

Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала

Записка Директора-исполнителя

Директор-исполнитель имеет честь препроводить в приложении к настоящей записке Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, принятый на третьей сессии Межправительственной рабочей группы открытого состава высокого уровня по международному стратегическому плану по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, которая состоялась 4 декабря 2004 года на Бали, Индонезия.

* UNEP/GC.23/1.

K0473868 060105 060105

Приложение

Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала

I. Введение

1. Необходимость оказания технической поддержки и создания потенциала в области природоохраны в развивающихся странах и странах с переходной экономикой была признана в резолюциях Генеральной Ассамблеи 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 3436 (XXX) от 9 декабря 1975 года, а также в Повестке дня на XXI век и Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
2. В решении Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) SS.VII/1 от 15 февраля 2002 года, касающемся укрепления международного экологического руководства, признается, среди прочего, необходимость безотлагательной разработки стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в интересах развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой. Настоящий план был подготовлен для решения этого неотложного вопроса во исполнение решения SS.VII/1.

II. Цели

3. Цели плана заключаются в следующем:
 - a) укрепление потенциала правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой на всех уровнях, с тем чтобы они могли:
 - i) реализовывать программные цели, поставленные Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров, одновременно с принятием ЮНЕП мер по удовлетворению просьб правительств, касающихся целенаправленного развития потенциала, в рамках мандата ЮНЕП;
 - ii) в полной мере участвовать в разработке последовательной международной природоохранной политики;
 - iii) соблюдать положения международных соглашений и выполнять свои обязательства на национальном уровне;
 - iv) реализовывать свои экологические цели, задачи и целевые показатели, а также согласованные на международном уровне природоохранные цели в области развития, в частности те, которые были определены в Декларации тысячелетия, Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и итоговых документах других основных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях, повышая тем самым экологическую устойчивость развития своих стран;
 - v) использовать и поддерживать потенциал или технологии, полученные в результате профессиональной подготовки или других мероприятий по созданию потенциала, по завершении таких мероприятий;
 - vi) укрепление национального потенциала в области исследований, мониторинга и оценки для оказания поддержки национальным учреждениям в сборе данных, анализе и мониторинге экологических тенденций, а также создании инфраструктуры для развития науки и управления природопользованием в целях обеспечения устойчивости усилий по развитию потенциала;
 - b) обеспечение принятия на систематической основе целенаправленных долгосрочных и краткосрочных мер по оказанию технической поддержки и созданию потенциала с учетом международных соглашений и национальных или региональных приоритетов и потребностей;

- c) создание рамочной основы для укрепления потенциала с целью обеспечения эффективного участия развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой в переговорах, касающихся многосторонних природоохранных соглашений;
- d) принятие мер по обеспечению того, чтобы принципы транспарентности и подотчетности, основанные на подходе, предполагающем широкое участие, при полностью определяющей роли национального компонента, учитывались во всех видах деятельности;
- e) интеграция конкретных стратегий уделения повышенного внимания гендерным аспектам, а также вопросам образования и профессиональной подготовки женщин в процессы разработки соответствующей политики и содействие более широкому участию женщин в принятии решений по вопросам охраны окружающей среды;
- f) создание условий для взаимодействия между всеми соответствующими заинтересованными сторонами и обеспечение основы для применения всеобъемлющего подхода к развитию партнерств, включая партнерские связи между государственным и частным секторами;
- g) уделение особого внимания выявлению и распространению наилучших видов практики и развитие предпринимательства и партнерских отношений;
- h) повышение результативности мероприятий, осуществляемых ЮНЕП в рамках своего мандата, по вопросам оказания технической поддержки и создания потенциала в интересах развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой на основе наилучших видов практики, применяемой как в рамках ЮНЕП, так и за ее пределами, включая уделение первоочередного внимания аспектам технической поддержки и создания потенциала в рамках всех видов деятельности ЮНЕП;
- i) укрепление сотрудничества между ЮНЕП и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, с учетом автономного характера их директивных полномочий, и другими органами, занимающимися вопросами создания потенциала в области охраны окружающей среды. К ним относятся Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) в частности, а также двусторонние доноры, прочие органы системы Организации Объединенных Наций, региональные или многосторонние организации, международные финансовые учреждения, гражданское общество, включая частный сектор, университеты и другие соответствующие заинтересованные стороны;
- j) расширение, облегчение и, в соответствующих случаях, финансирование доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующим ноу-хау, особенно для развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой, и поддержка таких технологий и ноу-хау.

III. Соображения стратегического характера

4. План задуман как воплощение согласованного на межправительственном уровне подхода к интенсификации деятельности по оказанию технической поддержки и созданию потенциала в развивающихся странах, а также странах с переходной экономикой, включая укрепление роли ЮНЕП с этой целью, с использованием достижений в тех областях, в которых ЮНЕП продемонстрировала свои сравнительные преимущества и экспертный потенциал. План должен учитывать мероприятия, проводимые в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая секретариаты многосторонних природоохранных соглашений, а также международными финансовыми учреждениями и соответствующими партнерами на региональном и субрегиональном уровнях. Он также должен учитывать мероприятия и программы, проводимые другими партнерами, включая двусторонние программы, неправительственные организации, гражданское общество и частный сектор. План должен способствовать повышению эффективности межучрежденческой координации и сотрудничества, основанного на транспарентной и надежной информации и отчетности, согласующейся с созданными рамочными процедурами, при уделении особого внимания роли, которую ЮНЕП должна играть в активизации мер эффективного реагирования на выявленные потребности. В этой связи план:

служит основой для выполнения ЮНЕП более значительной роли в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. С этой целью следует активизировать сотрудничество между ЮНЕП и ПРООН в соответствии с положениями заключенного ими меморандума о взаимопонимании, в том числе на уровне стран;

обеспечивает единую платформу для внутренней координации и обмена информацией в рамках ЮНЕП, а также для обеспечения большей скоординированности действий ЮНЕП и других учреждений системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих партнеров;

обеспечивает согласованный подход к укреплению национальных и региональных учреждений, отвечающих за управление природопользованием, а также к принятию мер содействия осуществлению природоохранных программ и планов и увеличению их вклада в реализацию национальных стратегий устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты;

способствует интеграции природоохранных инициатив и программ, согласованных на региональном и субрегиональном уровнях, и поддерживает разработку, совершенствование и осуществление региональных и субрегиональных природоохранных стратегий и планов действий;

обеспечивает применение эффективной стратегии укрепления технической поддержки и расширение сотрудничества путем содействия созданию благоприятных условий для инноваций и обменов посредством расширения международного сотрудничества, способствующего инновационной деятельности и разработкам, передаче и распространению технологий при обеспечении защиты прав интеллектуальной собственности с участием всех соответствующих партнеров, включая частный сектор. Особое внимание должно уделяться выявлению и распространению наилучших видов практики и развитию предпринимательства и партнерств;

способствует рациональному и эффективному использованию финансовых и людских ресурсов за счет лучшей координации и большей слаженности, более эффективного осуществления на всех уровнях и внедрения комплексного подхода, с тем чтобы имелась возможность оптимального использования ресурсов.

5. Кроме того, основной подход, предусмотренный в плане, предполагает, в частности, следующее:

- a) усилия должны предприниматься с учетом имеющихся возможностей;
- b) закрепленные планом мероприятия должны предусматривать заинтересованное участие на национальном уровне с целью обеспечения устойчивости созданного потенциала;
- c) программы по созданию потенциала должны учитывать нужды конкретных стран, выявленные путем оценки потребностей по принципу "снизу-вверх";
- d) работа должна координироваться и увязываться с уже предпринимаемыми усилиями, а также согласовываться с другими инициативами по обеспечению устойчивого развития с помощью таких существующих координационных механизмов, как Группа по рациональному природопользованию, Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и система координаторов-резидентов;
- e) работа не должна дублировать мероприятия, инициируемые или уже осуществляемые другими организациями и программами.

6. Важная роль в выполнении и обзоре плана должна отводиться организационным механизмам, имеющимся на региональном уровне, и региональным учреждениям.

IV. Осуществление

7. В основе плана лежат цели, определенные в пункте 3 выше.

8. Конкретные цели, стратегии и виды деятельности определяются по принципу "снизу-вверх", с тем чтобы учесть реальные потребности стран и регионов. Соответствующие элементы должны определяться на основе предоставленных правительствами материалов и обзора приоритетов, сформулированных в ходе региональных форумов на уровне министров. Должны приниматься во внимание соображения, изложенные соответствующими организациями и заинтересованными сторонами, которые представляют как правительственные, так и неправительственные круги. Сопричастность стран имеет исключительно важное значение и является тем элементом, который позволяет учитывать в программах по созданию потенциала и оказанию технической поддержки конкретные потребности, значащиеся в перечне экологических приоритетов каждой страны.

9. Следует укрепить региональные отделения ЮНЕП с целью содействия оказанию эффективной поддержки осуществлению плана на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

А. Национальный уровень

10. С учетом различных условий в заинтересованных странах каждую страну следует поощрять к определению своих собственных потребностей в области создания потенциала и технической поддержки для решения своих первоочередных задач в природоохранной области. Как указывается в главе 34 Повестки дня на XXI век, озаглавленной "Передача экологически чистой технологии, сотрудничество и создание потенциала", экологически чистые технологии и соответствующие потребности в области создания потенциала должны охватывать широкий круг вопросов, из которых каждая страна могла бы выбрать элементы, отвечающие ее потребностям в деле решения задач устойчивого развития, связанных с охраной окружающей среды. Многосторонняя система должна способствовать разработке национальными правительствами практических механизмов, учитывающих национальные и, в соответствующих случаях, самостоятельные оценки ФГОС-ПРООН, направленные на разработку с учетом потребностей каждой страны комплекса стратегических приоритетных задач и способов их выполнения. Для того чтобы эффективно ответить на этот вызов, важно обеспечить тесное сотрудничество между ЮНЕП, ПРООН, ФГОС и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений.

11. План будет способствовать разработке мероприятий ЮНЕП по удовлетворению национальных потребностей в области создания потенциала по вопросам, охватываемым ее мандатом. Деятельность ЮНЕП должна дополнять меры, принимаемые ФГОС. Будет обеспечена координация с деятельностью ПРООН в области создания потенциала, как это предусмотрено новой инициативой ПРООН по развитию потенциала под названием "Потенциал - 2015". Следует также усилить взаимодействие по секторальным вопросам с соответствующими специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также организациями гражданского общества, научными учреждениями и частным сектором.

В. Региональный уровень

12. План будет согласовываться с региональными и субрегиональными стратегиями, разработанными такими региональными и субрегиональными органами, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), Инициатива по устойчивому развитию стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ИЛАК) и процесс "Окружающая среда для Европы", а также направлен на поддержку осуществления подобных мероприятий, признанных приоритетными на региональном и субрегиональном уровнях.

13. План учитывает региональные аспекты, особенно отмеченные в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Так, в нем можно было бы учесть опыт оказания правительствам помощи в подготовке и окончательной доработке плана действий в рамках Природоохранной инициативы НЕПАД, ИЛАК и Программы Совета министров арабских стран по вопросам окружающей среды (КАМРЕ), и он мог бы способствовать их осуществлению благодаря мероприятиям по созданию потенциала. Такой подход основывается на следующих элементах:

- a) поддержка осуществления глобальных и региональных природоохранных конвенций и других правовых документов;
- b) подготовка кадров и укрепление действующих центров передового опыта;
- c) поддержка и развитие сотрудничества по линии "Юг-Юг";
- d) обмен передовыми методами и опытом;
- e) развитие партнерств;
- f) информация для принятия решений;
- g) содействие оказанию технической поддержки;
- h) поддержка центров экологически чистого производства.

14. В плане уделяется особое внимание усилению поддержки, оказываемой региональным природоохранным форумам на уровне министров, с тем чтобы они могли играть свою роль в

осуществлении и обзоре плана, а также выявлении возникающих потребностей. В этой связи региональные форумы на уровне министров или аналогичные органы поощряются к выявлению региональных приоритетов для их последующего рассмотрения Советом управляющих и учета ЮНЕП.

15. Существующие региональные природоохранные органы на уровне министров, их вспомогательные органы и другие соответствующие структуры поощряются к рассмотрению данного плана, вынесению рекомендаций по вопросам политики и выявлению приоритетов на регулярной основе. Им также предлагается рекомендовать применение стратегических подходов к осуществлению соответствующих компонентов плана в их регионах.

С. Глобальный уровень

16. В мандате, касающемся международного экологического руководства, который был утвержден Советом управляющих на его седьмой специальной сессии в Картахене, говорится о необходимости осуществления плана за счет улучшения координации деятельности с другими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности ПРООН. Меморандум о взаимопонимании ЮНЕП и ПРООН будет предусматривать расширение совместных мероприятий по созданию потенциала с целью разработки стратегического плана с учетом необходимости выработки четких оперативных процедур, исключающих дублирование, и соответствующего круга ведения каждой из этих двух организаций.

17. План дополняет мероприятия и программы, осуществляемые в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, и был согласован с ними, включая программу работы секретариатов многосторонних природоохранных соглашений, с учетом их автономных директивных полномочий, в частности благодаря общим страновым оценкам Организации Объединенных Наций и рамочным программам Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и в тесном сотрудничестве с ПРООН через координаторов-резидентов на страновом уровне. План основывается на действующих межправительственных решениях, включая руководящие указания Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, и в ходе его дальнейшей разработки будут учтены национальные и региональные потребности и приоритеты, включая те, которые были определены на различных межправительственных форумах, уже состоявшихся на региональном и глобальном уровнях.

18. ЮНЕП следует играть более инициативную роль, с тем чтобы ее деятельность по оказанию технической помощи и созданию потенциала получила более широкое распространение в рамках системы Организации Объединенных Наций и являлась одним из главных направлений осуществления страновых инициатив на местном уровне.

19. ЮНЕП следует создать и поддерживать обновляемую базу данных, обеспечивающую доступ к информации об основных текущих мероприятиях по оказанию технической помощи и созданию потенциала, например, таких как мероприятия, проводимые ЮНЕП, с выходом на программы, осуществляемые соответствующими партнерами. Этот механизм должен выполнять информационно-координационную функцию. База данных должна быть затратоэффективной, опираться на накопленный опыт и быть увязана с другими существующими базами данных. Она должна быть предназначена для обмена практической информацией и обеспечивать более высокую транспарентность, не допуская какого-либо дублирования.

D. Ориентировочный перечень основных направлений деятельности по оказанию технической помощи и созданию потенциала

20. Ниже приводится ориентировочный перечень междисциплинарных вопросов и тематических областей, которые должны охватываться планом:

- a) междисциплинарные вопросы:
 - i) укрепление национальных и региональных учреждений, занимающихся охраной окружающей среды или смежными вопросами (государственных учреждений, судебных и правоприменительных органов);
 - ii) разработка национального природоохранного законодательства;
 - iii) укрепление сотрудничества с гражданским обществом и частным сектором;

- iv) оказание помощи с целью содействия соблюдению и обеспечению выполнения обязательств по многосторонним природоохранным соглашениям и выполнению обязательств в отношении охраны окружающей среды;
 - v) разработка, интеграция и реализация природоохранных аспектов национальных планов по обеспечению устойчивого развития;
 - vi) нищета и окружающая среда, включая осуществление программ, направленных на реализацию стратегии сокращения масштабов нищеты;
 - vii) развитие национального потенциала в области исследований, мониторинга и оценки, включая подготовку специалистов по оценке и раннему предупреждению;
 - viii) поддержка национальных и региональных учреждений, занимающихся сбором данных, анализом и мониторингом экологических тенденций;
 - ix) доступ к научно-технической информации, включая информацию о передовых технологиях;
 - x) облегчение доступа к экологически безопасным технологиям и соответствующему ноу-хау и поддержка таких технологий и ноу-хау;
 - xi) просвещение и повышение осведомленности, включая развитие связей между университетами, имеющими программы повышения квалификации в области экологии;
 - xii) содействие внедрению устойчивых моделей потребления и производства, включая поддержку центров экологически чистого производства;
 - xiii) разработка стратегий повышения значимости гендерных аспектов в рамках природоохранной политики;
- b) тематические области:
- i) биоразнообразии, включая биобезопасность и проблему инвазивных видов;
 - ii) изменение климата;
 - iii) опустынивание, засуха и деградация земель;
 - iv) пресноводные ресурсы;
 - v) сохранение водно-болотных угодий;
 - vi) океаны и моря, а также прибрежные районы, включая региональные моря и защиту морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности;
 - vii) химические вещества;
 - viii) регулирование отходов;
 - ix) загрязнение;
 - x) здоровье человека и окружающая среда;
 - xi) торговля и окружающая среда;
 - xii) возобновляемые источники энергии;
 - xiii) трансграничные мероприятия по сохранению и устойчивому регулированию природных ресурсов с согласия заинтересованных стран;
 - xiv) готовность к экологическим чрезвычайным ситуациям и реагирование на них;
 - xv) таксономия;
 - xvi) леса;
 - xvii) постконфликтная оценка;

- xviii) санитария;
- xix) продовольственная безопасность и окружающая среда.

Е. Сотрудничество "Юг-Юг"

21. В плане подчеркивается важность сотрудничества "Юг-Юг" и необходимость активизации усилий по созданию организационного потенциала, в том числе путем обмена экспертными знаниями, опытом, информацией и документацией между учреждениями Юга в целях развития людских ресурсов и укрепления учреждений Юга; в нем также подчеркивается важное значение для социально-экономического развития, научных знаний и технологий, которые могут серьезно влиять на способы использования ресурсов Земли и их распределения среди ее жителей.

Ф. Информация для принятия решений: роль науки, мониторинга и оценки

22. План направлен на поддержку реализации соответствующих итогов межправительственных консультаций по укреплению научной базы ЮНЕП, состоявшихся 14-15 января 2004 года в Найроби (см. документ UNEP/GCSS.VIII/5/Add.4), которые указывают на ряд важных потребностей в области создания потенциала. Речь, в частности, идет о необходимости укрепления национального потенциала в области сбора данных, проведения исследований, анализа, мониторинга и комплексной экологической оценки; необходимости развития организационного потенциала, подготовки кадров и поддержки соответствующих и поддающихся адаптации технологий и методик; необходимости поддержки природоохранных оценок по экологическим проблемам регионального и субрегионального значения и оценки и раннего предупреждения о возникающих экологических проблемах; необходимости поддержки научных обменов и создания информационных сетей экологического и междисциплинарного профиля; и необходимости поощрения согласованных подходов к партнерству.

23. ЮНЕП должна способствовать укреплению потенциала национальных правительств в области сбора и анализа экологических данных для использования при принятии решений и для участия в более широких процессах оценки, включая, среди прочего, Глобальную экологическую перспективу.

Г. Отчетность, мониторинг и оценка

24. План предусматривает отчетность по вопросам его осуществления перед Советом управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров. Такая отчетность должна обеспечиваться в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 29 ниже, и включать следующее:

a) оценку правительствами стран-получателей результатов оказанной им помощи или обеспеченной для них профессиональной подготовки: эта оценка должна использоваться в качестве инструмента повышения эффективности помощи, а не в качестве предварительного условия для оказания такой помощи;

b) представление секретариатом ЮНЕП данных о количестве просьб, мониторинг реализации итогов и достижения поддающихся количественной и качественной оценке результатов, и подготовка доклада с оценкой положения дел с финансированием предусмотренных планом мероприятий.

25. Каждое правительство, являющееся получателем помощи со стороны ЮНЕП в области создания потенциала и технической поддержки, должно стремиться эффективно использовать соответствующий потенциал или технологии, приобретенные благодаря профессиональной подготовке или другим мероприятиям по созданию потенциала, и поддерживать этот потенциал и технологии после завершения таких мероприятий. Правительства стран-получателей поощряются к представлению отчетов о результатах мероприятий по созданию потенциала или оказанию технической помощи. Это включает оценку программ и организованной ЮНЕП профессиональной подготовки.

В. Координационные механизмы

26. ЮНЕП следует стремиться к улучшению связи, активизации сотрудничества и повышению координации и синергизма с другими организациями системы Организации

Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития, секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, гражданским обществом и соответствующими заинтересованными сторонами в целях обеспечения оптимального использования ограниченных финансовых и людских ресурсов, интенсификации деятельности на региональном и страновом уровнях и создания платформы для применения многосторонних подходов и обеспечения последовательности в передаче технологии при условии охраны прав интеллектуальной собственности, принимая во внимание соответствующие мандаты и автономный характер директивных полномочий всех заинтересованных структур, а также с использованием существующих межучрежденческих координационных механизмов. Всем учреждениям системы Организации Объединенных Наций предлагается принимать во внимание данный план в процессе планирования своих мероприятий по оказанию технической поддержки и созданию потенциала.

27. Поскольку в силу специфики нынешней функциональной и организационной структуры ЮНЕП, ее деятельность по созданию потенциала осуществляется в рамках рабочих программ отдельных подразделений ЮНЕП, необходимо создать доступную для всех стран и регулярно обновляемую всеобъемлющую базу данных о деятельности по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, имеющую ссылки и выход на соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и многосторонние природоохранные соглашения, а также связи с ними, которая отражала бы положения плана и в дальнейшем развивалась в соответствии с ними.

28. План должен осуществляться с учетом национальных и региональных приоритетов в области создания потенциала и планов действий, там где это уместно, что также потребует поддержки со стороны региональных механизмов, с использованием возможностей и опыта существующих структур как на межправительственном, так и на секретариатском уровнях.

A. Межправительственный уровень

1. Глобальные договоренности относительно последующей деятельности

29. Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров будет регулярно рассматривать и представлять руководящие указания в отношении политики осуществления плана, действуя в соответствии со своим мандатом, который предусматривает рассмотрение состояния глобальной окружающей среды и содействие развитию международного сотрудничества. Межправительственный процесс на глобальном уровне будет включать следующее:

a) на каждой сессии Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен контролировать и рассматривать осуществление плана, а также представлять руководящие указания по нему, и на каждой очередной сессии на осуществление плана должны выделяться необходимые ресурсы;

b) в межсессионный период Комитет постоянных представителей осуществляет последующую деятельность, мониторинг и обзор хода выполнения и эффективность осуществления плана;

c) Директору-исполнителю следует подготавливать ежегодные доклады о ходе осуществления плана, включая мобилизацию ресурсов, выявление региональных и национальных потребностей и приоритетов и оценку реакции на полученные запросы;

d) Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен контролировать и направлять деятельность ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки;

e) Совет управляющих/Глобальный форум по окружающей среде на уровне министров должен получать, рассматривать и обсуждать доклады об усилиях ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, отражая соответствующие приоритеты в своих решениях и программе работы и бюджете ЮНЕП.

2. Региональный уровень

30. На региональном уровне важная роль отводится как региональным, так и субрегиональным форумам. Существующим региональным природоохранным органам на уровне министров, их вспомогательным органам и другим соответствующим структурам предлагается регулярно рассматривать ход осуществления плана, выносить рекомендации по

вопросам политики и выявлять приоритеты. Они могут также выносить рекомендации относительно стратегических подходов к осуществлению соответствующих компонентов плана в их регионе.

В. Секретариатский уровень

31. ЮНЕП будет оказывать секретариатские услуги в целях выполнения плана, включая внутреннюю координацию, и обеспечит реализацию следующих элементов:

- a) секретариату следует регулярно информировать Комитет постоянных представителей об осуществлении плана;
- b) в рамках ЮНЕП общая ответственность за осуществление плана должна быть возложена на Директора-исполнителя, которому следует обеспечить уделение ему приоритетного внимания в рамках всей организации, избегая при этом создания каких бы то ни было дополнительных или новых бюрократических структур. Директору-исполнителю следует создать в штаб-квартире ЮНЕП специальный координационный центр для содействия внутренней координации действий отделов и региональных отделений, при этом всем отделам и региональным отделениям надлежит определить контактные звенья и разработать транспарентный процесс получения, отслеживания и распределения заявок на оказание технической поддержки и создание потенциала. Директор-исполнитель должен поставить перед каждым отделом и региональным отделением задачу определения координационного центра по вопросам осуществления плана, который нес бы функциональную ответственность и обеспечивал бы надзор за мероприятиями конкретного отдела, направленными на создание потенциала;
- c) Директору-исполнителю следует обеспечить, чтобы структура отдела, ответственного за региональную координацию, была в достаточной степени укреплена и чтобы сеть региональных отделений ЮНЕП могла эффективно способствовать региональным и субрегиональным природоохранным форумам в облегчении процесса обработки, исполнения, рассмотрения и представления отчетов о заявках на оказание технической поддержки и создание потенциала. В этом контексте следует активизировать усилия, направленные на повышение межучрежденческого взаимодействия и координации;
- d) ЮНЕП следует создать всеобъемлющую, удобную в пользовании и регулярно обновляемую базу данных о деятельности по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, в которой имелись бы ссылки и выход на мероприятия, осуществляемые другими соответствующими учреждениями, и на многосторонние природоохранные соглашения. Эта база данных в электронном и печатном форматах должна быть предоставлена в распоряжение и являться доступной для всех стран; кроме того, она должна отражать положения плана и в дальнейшем развиваться в соответствии с ними;
- e) следует укреплять и расширять научно-технический потенциал ЮНЕП, с тем чтобы можно было повысить результативность консультативных услуг и помощи по техническим вопросам, в частности, в области экологически безопасных технологий и ноу-хау;
- f) ЮНЕП следует назначить децентрализованные контактные звенья и использовать транспарентные меры для получения, распространения и обработки заявок на создание потенциала и техническую помощь на основе наилучших имеющихся видов практики;
- g) необходимо применять подход, ориентированный на инициативу снизу, предусматривающий инициирование деятельности самими странами, который отвечал бы интересам правительств и региональных или субрегиональных межправительственных форумов, а также других органов системы Организации Объединенных Наций, позволяя при этом ЮНЕП сохранять гибкость в оценке поступающих просьб и реагировании на них. Для того чтобы правительства могли сохранять и поддерживать созданный потенциал, исключительно важно обеспечить причастность стран к осуществляемой деятельности;
- h) Директору-исполнителю следует создать всеобъемлющую транспарентную систему для мониторинга комплекса мероприятий ЮНЕП по созданию потенциала и оказанию технической поддержки и ежегодного представления докладов о поступающих запросах, а также выявления существующих пробелов и анализа успешных мероприятий, недостатков и накопленного опыта. Этот комплекс мероприятий должен быть четко сформулирован в программе работы и бюджете на двухгодичный период. В этой связи каждому отделу следует указывать в своих программе работы и бюджете на двухгодичный период запланированные

мероприятия по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, а также связанные с ними расходы;

i) ЮНЕП следует выявлять и развивать партнерские отношения между государственным и частным секторами в качестве дополнения к межправительственным обязательствам по осуществлению программ, направленных на создание потенциала и оказание технической поддержки.

32. В своих докладах Совету управляющих об осуществлении плана ЮНЕП следует оценивать наличие необходимых технических и финансовых ресурсов, а также эффективность и стабильность усилий по созданию потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

VI. Механизмы финансирования

33. Как следует из решения SS.VII/1, для целей осуществления плана должны использоваться различные механизмы добровольного финансирования и варианты, позволяющие получить дополнительные средства. Механизмы финансирования должны быть транспарентными и подотчетными, а также действовать в соответствии с финансовыми правилами Фонда окружающей среды. Финансирование должно быть стабильным, адекватным и предсказуемым.

34. С тем чтобы показать, что вопросам оказания технической поддержки и создания потенциала в рамках ЮНЕП уделяется первоочередное внимание, Совет управляющих должен использовать Фонд окружающей среды для проведения соответствующих мероприятий, принимая во внимание меняющийся характер потребностей в области финансирования, в том числе на региональном уровне. Ресурсы, выделяемые на соответствующие мероприятия, должны быть предсказуемыми и обеспечивать поддержку других программных элементов. Государствам - членам Организации Объединенных Наций следует рассмотреть вопрос об увеличении взносов в Фонд окружающей среды; в этой связи они могли бы рассмотреть различные механизмы добровольного финансирования, предусмотренные в решении SS.VII/1.

35. В соответствии с призывом, содержащимся в решении SS.VII/1, будет разработана схема стратегического партнерства между ЮНЕП и ФГОС, которую планируется представить на утверждение Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и Совета ФГОС. Это партнерство будет способствовать достижению целей плана.

36. Осуществление плана будет также зависеть от мобилизации ресурсов, поступающих из других источников, включая партнерства между государственным и частным секторами. Такие партнерства должны дополнять межправительственные обязательства, а не подменять их.